



# さとぶん通信

(株)北海道新聞 佐藤販売所  
 札幌市西区八軒五条西 1-1-4  
 フリーダイヤル 0120-615-701  
 TEL:611-5701 FAX:643-4347  
 URL:<http://www.doshin-sato.jp/>

ぜひ行ってみたい! 八軒の名店 No.07

## MUKAI SHOE REPAIR 向井シューリペア

向井シューリペア

八軒4条東3-1-4 2F 011-213-9075

営業時間: 11:00~19:00

定休日: 水曜 (※他不定休あり)

URL: <http://mukai-shoerepair.jimdo.com/>

いつも北海道新聞をご愛読くださり、誠にありがとうございます。今回の八軒の名店シリーズは靴の修理屋さんの「向井シューリペア」さんです。私は先日、こちらに靴の裏張りをさせていただきました。お気に入りの靴で、何年か履いていたのですが、靴底が革なので傷んできていて、しかもタイル床の場所では滑るので以前から気になっていたのです。



↑オシャレな立て看板が階段の横にあります。



→ お店は白い建物の階段を上った所のぼりが出てるのが目印です。

こちらのご主人は優しい雰囲気、穏やかな口調のとても話しやすい方でした。今回はハーフソールの裏張り、靴底の剥がれている部分の修理とをお願いしました。ハーフソールの値段は種類で違い、1足 ¥1,500 ~ ¥2,500(税別)です。料金は先払い、カードでの支払いも可能です。預けて数日ほどで出来上がりました。修理後の靴の履き心地は違和感なく、ソールで守られている分、傷みなども気にせず履けるので、お気に入りの靴で歩くのが一層楽しくなります。靴底の剥がれた部分の修理は ¥400 から(税別)。こちら安い靴だからしょうがないと思って諦めていましたが、この値段なら修理した方がお得ですよ。

他にもオールソールやヒールの修理、冬のすべり止め、少しきつい革靴を伸ばしたりなどのメニューも。新品の靴を大事に履くために、もしくは長年愛用していた靴を捨ててしまう前に、一度ご相談してみたいはいかがでしょうか。詳しいメニューはホームページからでも。



↑靴に合う色、厚みのソールを選べます。



↑靴底の剥がれ修理 500円(税別)。

→ 婦人靴ハーフソールでこちらは1500円(税別)。



修理後

修理前

→ 紳士靴ハーフソールでこちらは1800円(税別)。すり減って、雨の日などは心配でした。



修理後

修理前

facebook 連動企画

# 母の日 エピソード募集

母の日の心温まるエピソードを募集!

お子さんのカワイイ贈り物  
ご主人の優しい気づかい

いろんなエピソードをお待ちしています!

### <応募要項>

・題名、エピソードを添えて、ご住所、お名前、お電話番号をご記入の上Eメール、郵送等で販売所までお送りください。

・また、株式会社 北海道新聞佐藤販売所の facebook ページの「Form」アプリからもご投稿いただけます。  
facebook に登録していないお客様もパソコンからご利用いただけます。

※投稿していただいた内容が同等の場合のものにつきましては先着順とさせていただきます

### <ご応募先>

〒063-0845 札幌市西区八軒五条西1丁目1-4

TEL: 0120-615-701 FAX: 0120-015-804

e-mail: pr-hachiken@doshin-sato.jp

facebook: <https://www.facebook.com/doshinsato>

◆頂いた「個人情報」は、当販売所において適切に管理させていただきます。



掲載された方には  
「母の日にカレーを作ろう!  
野菜セット」をプレゼント!



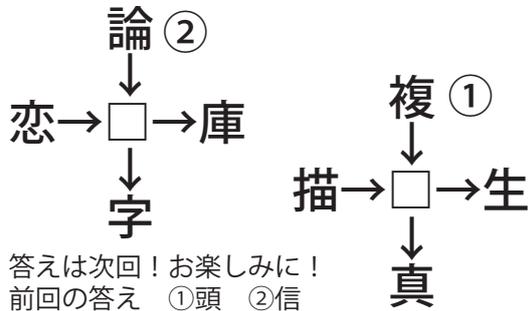
## 入園・入学

# 晴れ姿コンテスト!

No.02 「家族で記念撮影」



遠見さんのお孫さんで、兵庫県の小学校に入学した斯波 早穂(しば さほ)ちゃん、入学式の写真です。上目遣いのキメ顔がなんともかわいらしいです。「毎日楽しく元気に小学校へ通っています。」との事でした。



Cafe&Bar MOAI

## マルセラのスペイン語講座 No.12

今回は月の呼び方を学びましょう!

お店にてスペイン語の  
プライベート・グループレッスン承ります。  
TEL: 792-5150

Enero 1月 エネロ	Febrero 2月 フェブレロ	Marzo 3月 マルソ	Abril 4月 アブリル	Mayo 5月 マヨ	Junio 6月 ホウニオ
Julio 7月 ホウリオ	Agosto 8月 アゴスト	Septiembre 9月 セプティエンブレ	Octubre 10月 オクトゥブレ	Noviembre 11月 ノヴィエンブレ	Diciembre 12月 ディシエンブレ

En Enero y Febrero hace mucho frio en Hokkaido. 「1月と2月は北海道はとっても寒いよ〜。」  
(エン エネロ イ フェブレロ アセ ムチョ フリオ エン ホッカイドウ。)

¿Cuando es tu Cumpleaños? 「お誕生日はいつですか?」  
(クアンド エス トゥ クンプレアニョス?)

Mi Cumpleaños es el 30 de Octubre. 「私のお誕生日は10月30日だよ!」  
(ミ クンプレアニョス エス エル 30(トレインタ) デ オクトゥブレ)

※今回防犯情報はお休みいたします。

※ hace (動詞)  
今回は天気を表す時の使い方。他にも「〜する」や、「作る」など、様々な使い方が  
ある動詞です。